Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 215

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 64

7 ta' Ġunju 2021

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 215/01 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9695 — LVMH/Tiffany) (1) 1

2021/C 215/02 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.10222 — CDPQ/Telefónica/FiBrasil JV) (1) 2

2021/C 215/03 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.10233 — Clearlake/TA Associates/Charlesbank/Ivanti) (1) 3

2021/C 215/04 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.10087 — Proximus/Nexus Infrastructure/JV) (1) 4

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 215/05 Rata tal-kambju tal-euro — L-4 ta' Ġunju 2021 5

Il-Qorti tal-Awdituri

2021/C 215/06 Rapport Speċjali Nru 9/2021 — Id-diżinformazzjoni taffettwa lill-UE: qed tiġi indirizzata iżda mhux mitigata 6

MT

(1) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2021/C 215/07 Avviż tal-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejħa għall-offerti rigward it-tħaddim ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ([1]) ... 7

V *Avviżi*

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 215/08 Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10078 — Cargotec/Konecranes) ([1]) 8

2021/C 215/09 Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10165 — Astrazeneca/Alexion Pharmaceuticals) ([1]) 10

([1]) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.9695 — LVMH/Tiffany)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 215/01)

Fit 26 ta' Ottubru 2020, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32020M9695. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.10222 — CDPQ/Telefónica/FiBrasil JV)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 215/02)

Fit 22 ta' April 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32021M10222. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.10233 — Clearlake/TA Associates/Charlesbank/Ivanti)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 215/03)

Fit 6 ta' Mejju 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32021M10233. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.10087 — Proximus/Nexus Infrastructure/JV)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 215/04)

Fit 24 ta' Marzu 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32021M10087. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro [1]

L-4 ta' Ġunju 2021

(2021/C 215/05)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,2117	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4680
JPY	Yen Ġappuniż	133,39	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,4000
DKK	Krona Daniża	7,4368	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6936
GBP	Lira Sterlina	0,85690	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6094
SEK	Krona Żvediża	10,1050	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 352,93
CHF	Frank Żvizzeru	1,0951	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	16,5424
ISK	Krona Iżlandiża	147,10	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,7667
NOK	Krona Norveġiża	10,1560	HRK	Kuna Kroata	7,5035
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	17 358,97
CZK	Krona Ċeka	25,451	MYR	Ringgit Malażjan	5,0019
HUF	Forint Ungeriż	346,56	PHP	Peso Filippin	57,874
PLN	Zloty Pollakk	4,4703	RUB	Rouble Russu	88,6904
RON	Leu Rumen	4,9230	THB	Baht Tajlandiż	37,866
TRY	Lira Turka	10,5183	BRL	Real Brażiljan	6,1874
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5804	MXN	Peso Messikan	24,4415
			INR	Rupi Indjan	88,4602

(1) *Sors*: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

IL-QORTI TAL-AWDITURI

Rapport Speċjali Nru 9/2021

Id-diżinformazzjoni taffettwa lill-UE: qed tiġi indirizzata iżda mhux mitigata

(2021/C 215/06)

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri b'dan tinfurmak li r-Rapport Speċjali Nru 9/2021 "Id-diżinformazzjoni taffettwa lill-UE: qed tiġi indirizzata iżda mhux mitigata" għadu kif ġie ppubblikat.

Ir-rapport jista' jiġi kkonsultat jew imniżżel mis-sit web tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri: http://eca.europa.eu.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Avviż tal-Kummissjoni f’konformità mal-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta’ servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejħa għall-offerti rigward it-tħaddim ta’ servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b’rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 215/07)

Stat Membru	Franza
Rotot ikkonċernati	Strasburgu – Amsterdam Strasburgu – Madrid Strasburgu – Munich
Perjodu ta’ validità tal-kuntratt	Mid-9 ta’ April 2022 sat-8 ta’ April 2025
Skadenza għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u tal-offerti	l-4 ta’ Awwissu 2021, qabel il-ħamsa ta’ wara nofsinhar, ħin ta’ Pariġi (Franza)
Indirizz minn fejn jista’ jinkiseb it-test tas-sejħa għall-offerti u kull informazzjoni u/jew dokumenti rilevanti b’rabta mas-sejħa għall-offerti u mal-obbligi tas-servizz pubbliku	Direttorat Ġenerali għall-Avjazzjoni Ċivili – Direttorat għat-Trasport bl-Ajru Subdirettorat għas-Servizzi tal-Ajru (SDS1) 50, rue Henry Farman 75 720 Paris CEDEX 15 FRANZA Telefon +33 388594141 Faks +33 388594146 Posta elettronika: dsac-ne-osp-bf@aviation-civile.gouv.fr Indirizz tal-profil tax-xerrej: https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=754634&orgAcronyme=d4t

V

(Avviżi)

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10078 — Cargotec/Konecranes)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 215/08)

1. Fit-28 ta' Mejju 2021, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]).

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— Cargotec Corporation ("Cargotec", il-Finlandja),

— Konecranes plc (iktar 'il quddiem "Konecranes", il-Finlandja).

Cargotec tidħol f'amalgamazzjoni sħiħa fis-sens tal-Artikolu 3(1a) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet ma' Konecranes.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' kuntratt.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— Cargotec: toffri tagħmir u servizzi b'mod partikolari għall-immaniġġar tal-merkanzija fil-portijiet, fit-terminals, u għat-trasport bil-baħar u bit-triq. L-attivitajiet ewlenin ta' Cargotec huma maqsuma fi (i) in-negozju ta' Kalmar, li joffri tagħmir għall-immaniġġar tal-merkanzija u soluzzjonijiet awtomatizzati tat-terminals; (ii) Hiab, li joffri tagħmir għall-immaniġġar tat-tagħbija fit-triq; u (iii) MacGregor, li jipprovdi soluzzjonijiet u servizzi ta' inġinerija għall-industrija marittima,

— Konecranes: toffri tagħmir u servizzi b'mod partikolari għall-irfigħ u l-immaniġġar tal-merkanzija fit-tarzni, fil-portijiet u fit-terminals. L-attivitajiet ewlenin ta' Konecranes huma maqsuma fi (i) in-negozju ta' Port Solutions, li joffri tagħmir għall-immaniġġar tal-containers u t-teknoloġija ta' awtomatizzazzjoni; (ii) Industrial Equipment, li joffri paranki, krejnijiet u soluzzjonijiet ta' mmaniġġar ta' materjal għall-industriji tal-manifattura u tal-ipproċessar.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinħtieġ li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10078 — Cargotec/Konecranes

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10165 — Astrazeneca/Alexion Pharmaceuticals)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 215/09)

1. Fil-31 ta' Mejju 2021, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]).

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— AstraZeneca PLC ("AstraZeneca", ir-Renju Unit); kif ukoll

— Alexion Pharmaceuticals Inc. ("Alexion", l-Istati Uniti tal-Amerka).

AstraZeneca takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll esklużiv ta' Alexion kollha kemm hi. Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— AstraZeneca: kumpanija farmaċewtika globali involuta fl-iżvilupp u l-kummerċjalizzazzjoni tal-mediċini fl-oqsma ewlenin tat-terapija li ġejjin: (i) l-onkoloġija; (ii) kardjovaskulari, renali u metaboliżmu; u (iii) respiratorja u immunoloġija;

— Alexion: kumpanija bijofarmaċewtika Amerikana li tiffoka fuq mard rari u ultrarari li għalih hemm ħtieġa medika għolja mhux issodisfata.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinħtieġ li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.10165 — Astrazeneca/Alexion Pharmaceuticals

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet
tal-Unjoni Ewropea
L-2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT